

Practice With Us!

보물놀이

bo-mul-nor-i

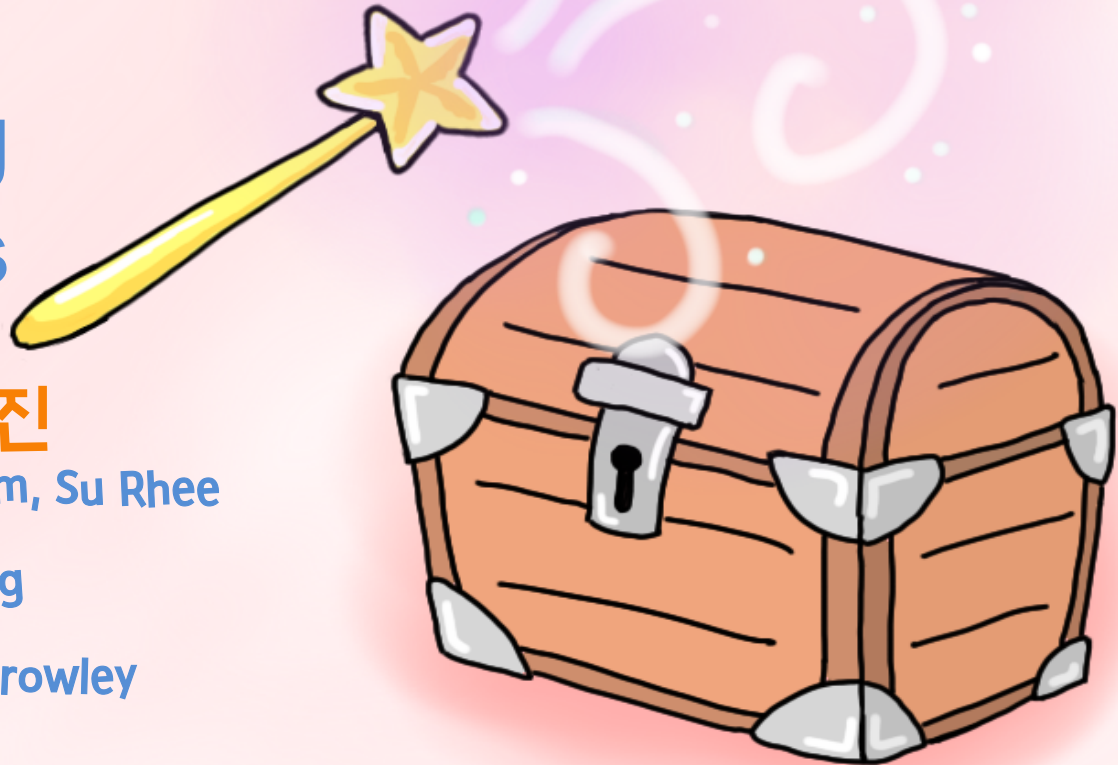
Gathering Treasures

저자: 김수연, 이수진

Written by: Soo Yeon Kim, Su Rhee

Illustrated by: Tina Yeung

Directed by: Catherine Crowley



함께 연습해 보아요!

hahm-kkae yeon-seup-hae bo-a-yo

ㅂ / ㅍ

Let's practice together!

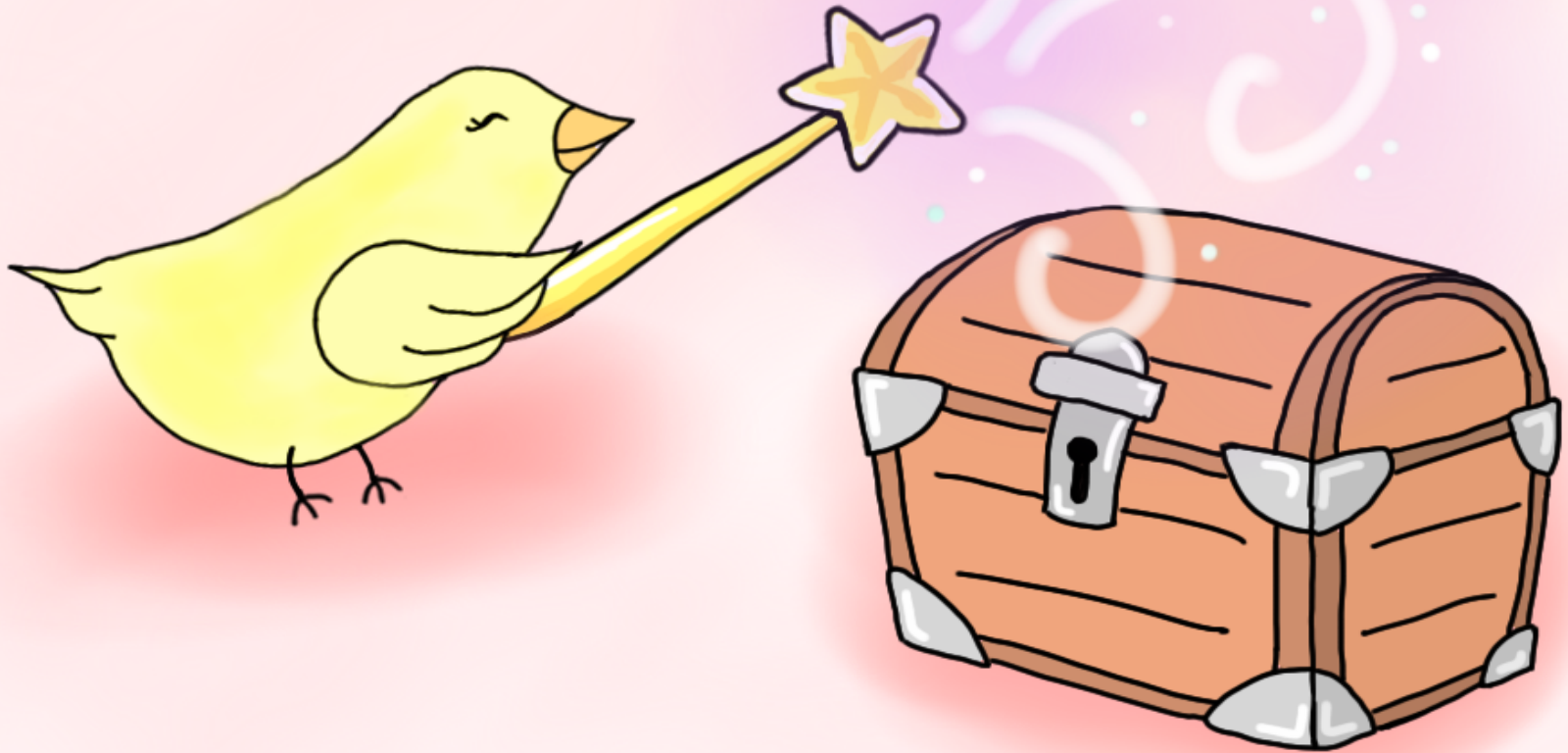
B & P

보물 방망이로

bo-mul bang-mang-i-ro

병아리와 보물을 모아 보아요

byung-a-ri-wa bo-mul-eul mo-a bo-a-yo



보물아 보물아 나와라 뽕!

bo-mul-a bo-mul-a na-wa-ra bbyong!

나비와 벌이 뽕! 나오네요

na-bi-wa beol-i bbyong! na-oh-nae-yo



보물 방망이로

bo-mul bang-mang-i-ro

부엉이와 보물을 모아 보아요

bu-eong-i-wa bo-mul-eul mo-a bo-a-yo



보물아 보물아 나와라 뽕!

bo-mul-a bo-mul-a na-wa-ra bbyong!

바나나와 파인애플이 뽕! 나오네요

ba-na-na-wa pa-in-ae-pl-i bbyong! na-oh-nae-ye

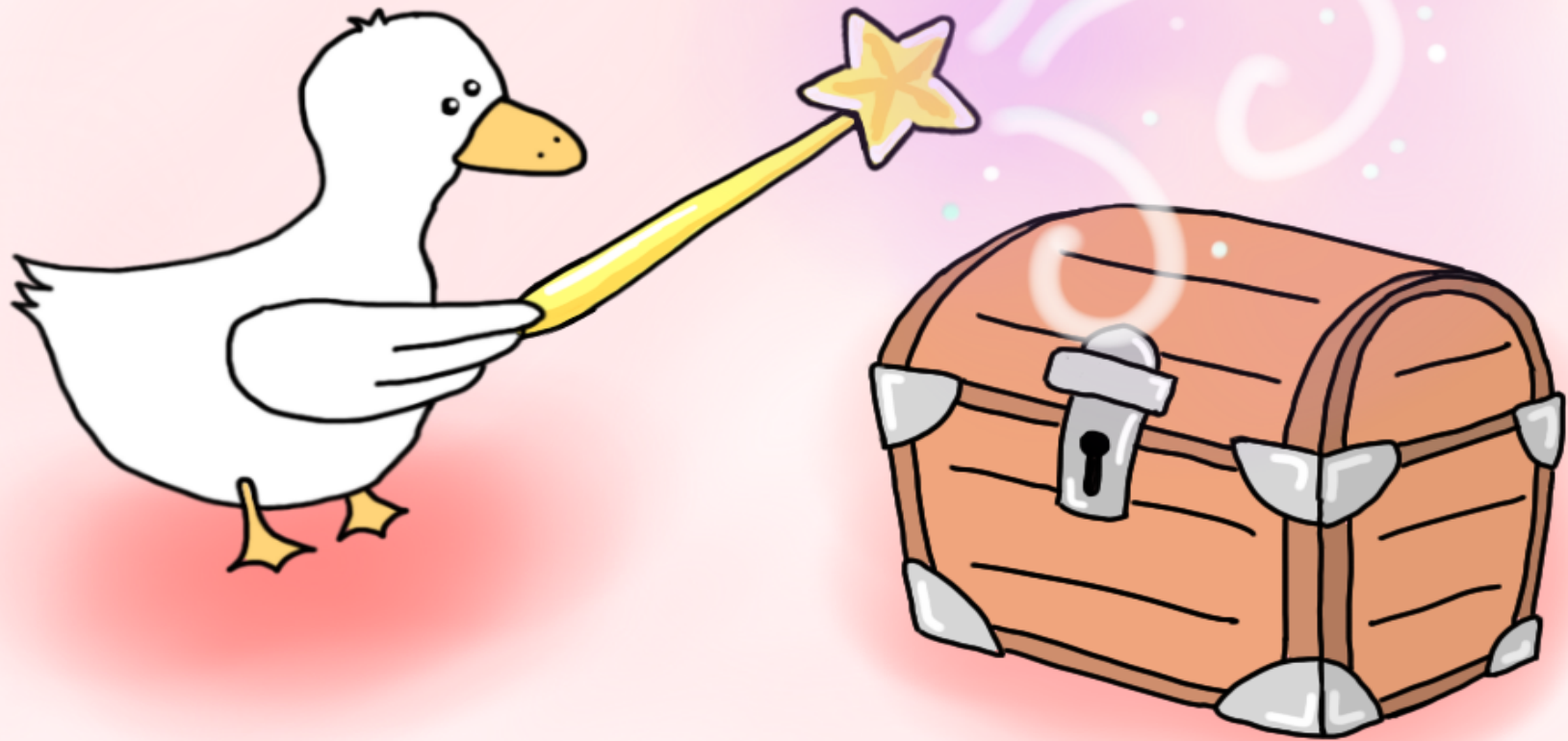


보물 방망이로

bo-mul bang-mang-i-ro

오리와 보물을 모아 보아요

oh-ri-wa bo-mul-eul mo-a bo-a-yo

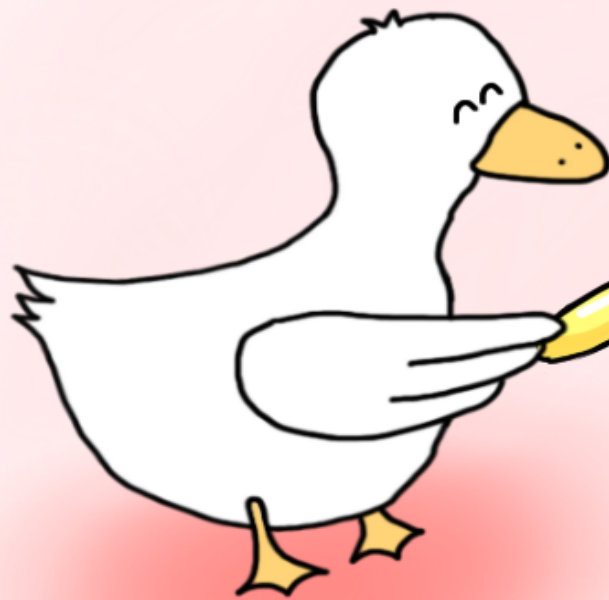


보물아 보물아 나와라 뽕!

bo-mul-a bo-mul-a na-wa-ra bbyong!

보리와 밤이 뽕! 나오네요

bo-ri-wa bam-i bbyong! na-oh-nae-yo

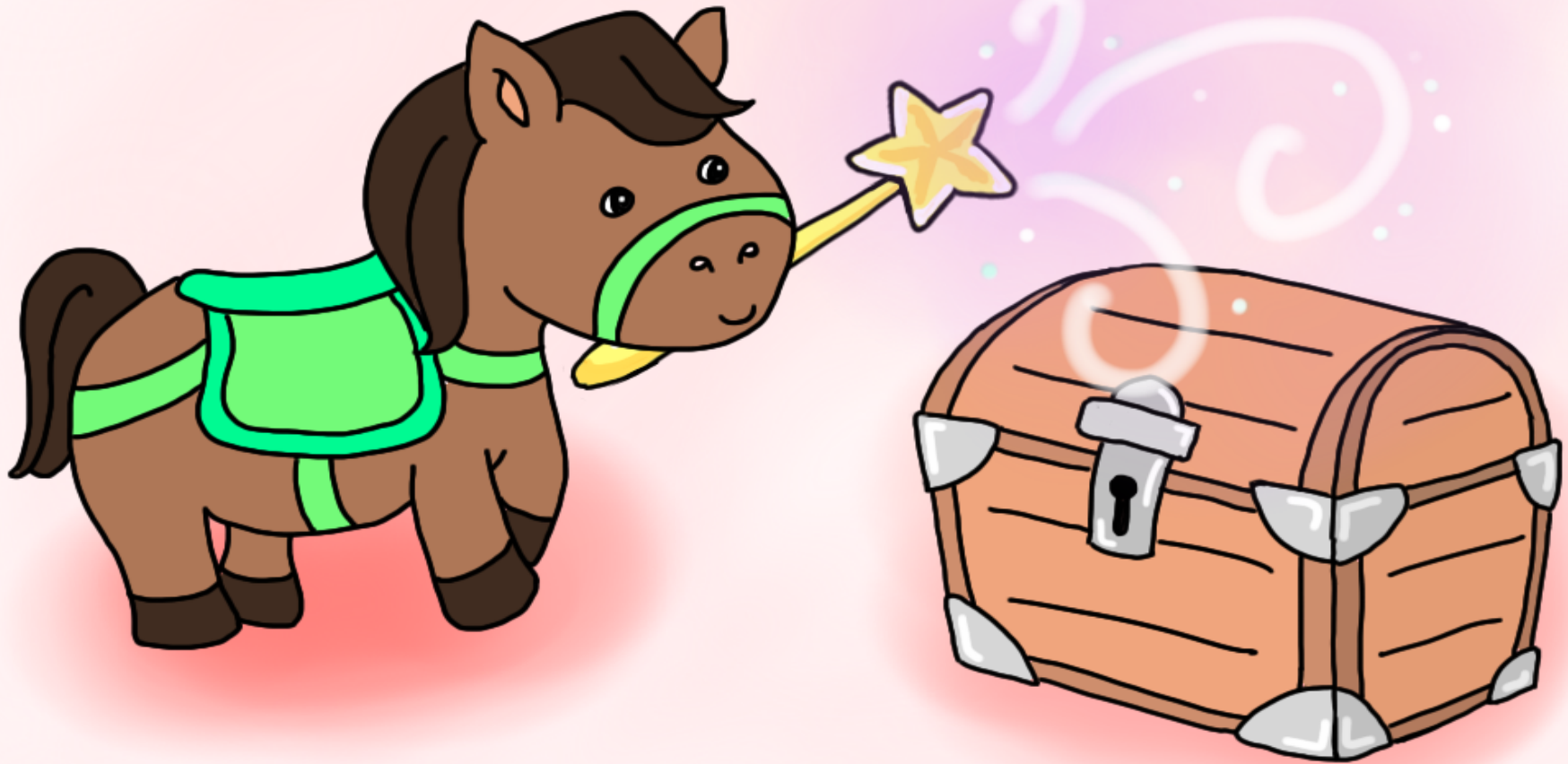


보물 방망이로

bo-mul bang-mang-i-ro

말이랑 보물을 모아 보아요

mal-i-rang bo-mul-eul mo-a bo-a-yo

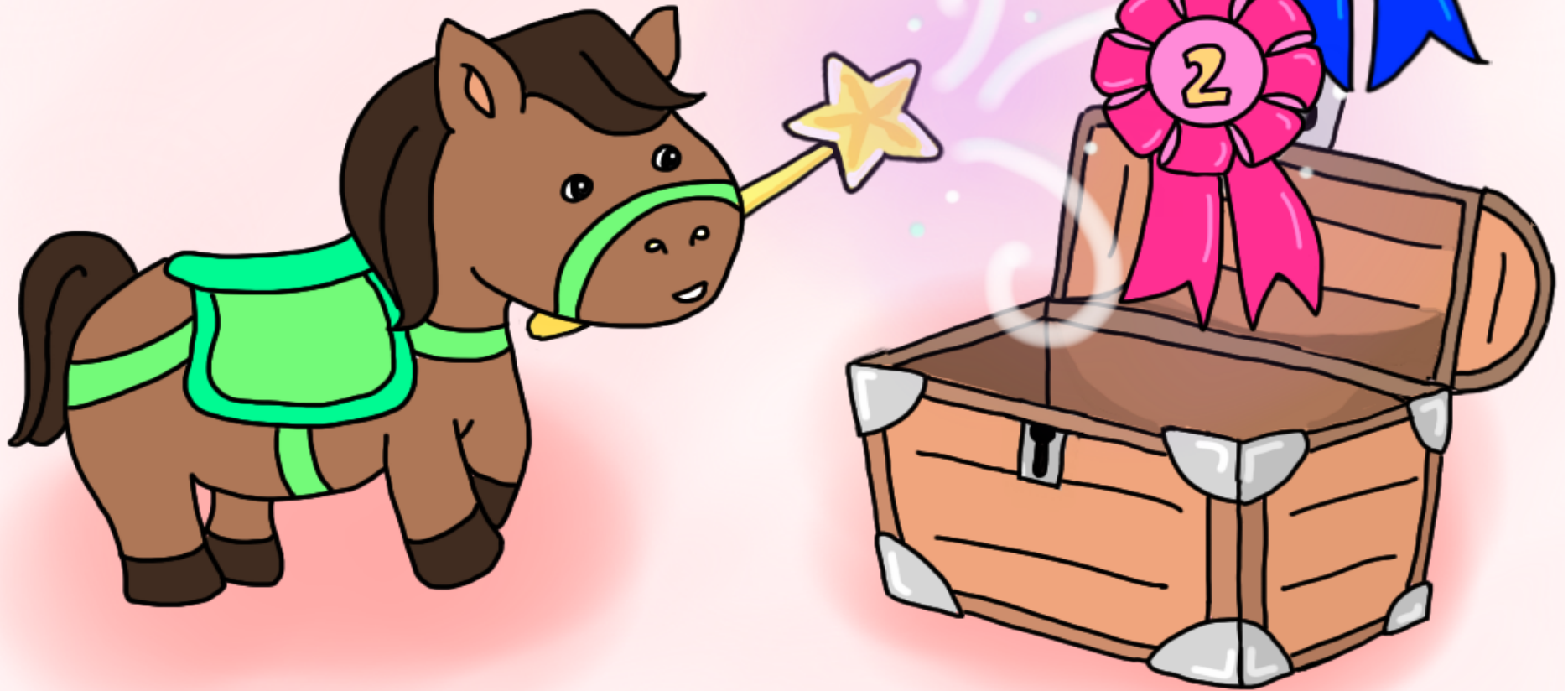


보물아 보물아 나와라 뽕!

bo-mul-a bo-mul-a na-wa-ra bbyong!

파랑, 분홍 리본이 뽕! 나오네요

pa-rang boon-hong ri-bon-i bbyong! na-oh-nae-yo

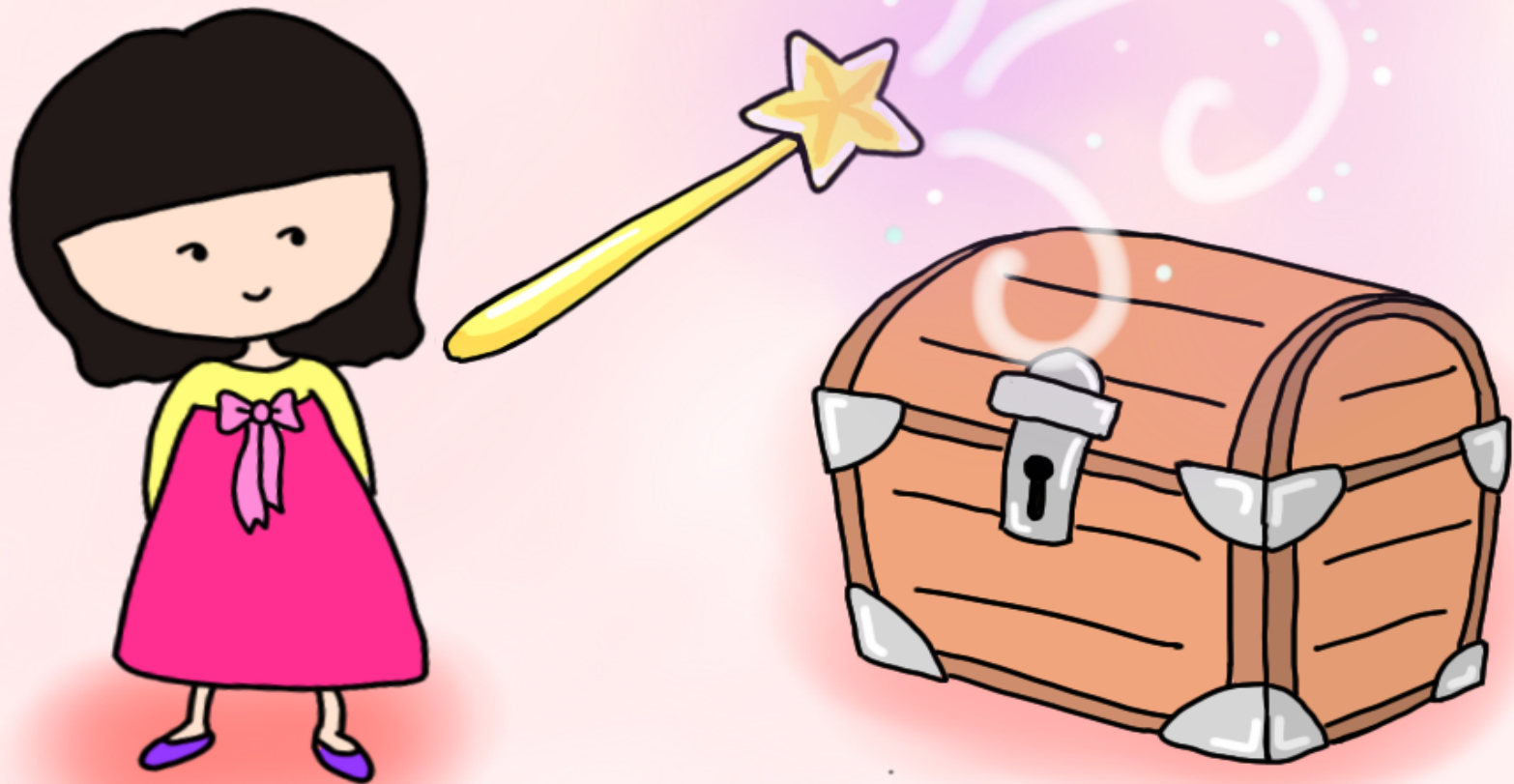


보물 방망이로

bo-mul bang-mang-i-ro

내 벗 보배랑 보물을 모아 보아요

nae but bo-bae-rang bo-mul-eul mo-a bo-a-yo

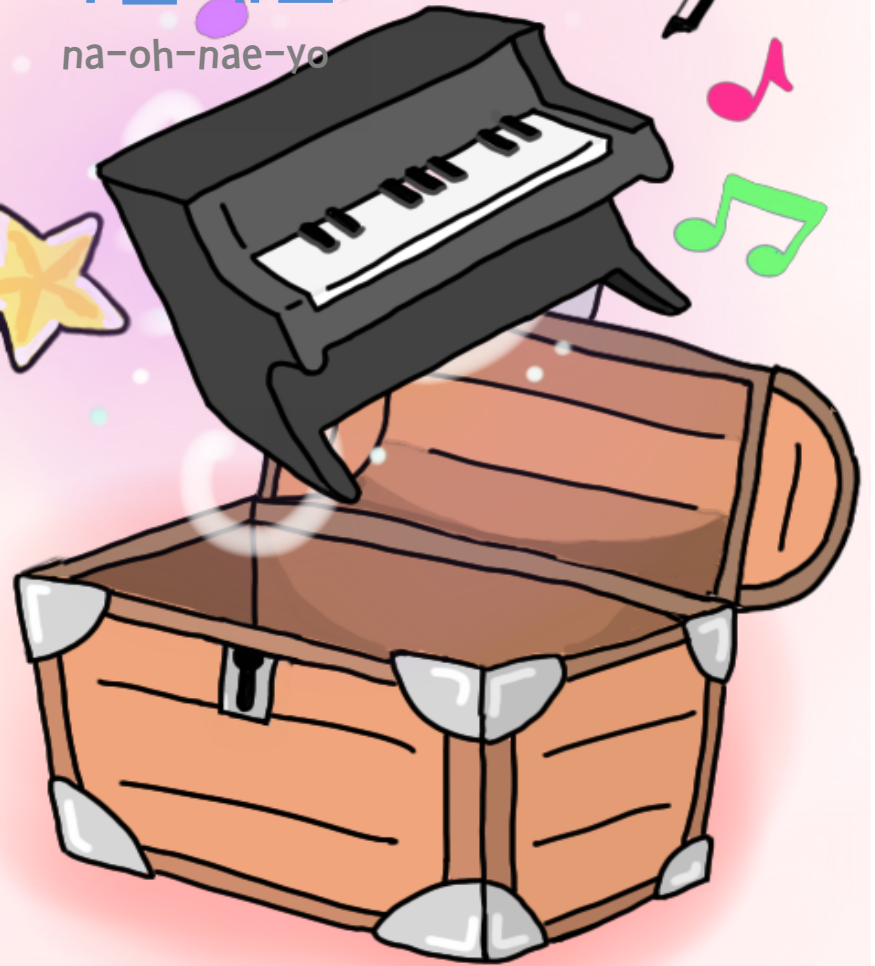


보물아 보물아 나와라 뽕!

bo-mul-a bo-mul-a na-wa-ra bbyong!

피아노와 바이올린이 뽕! 나오네요

pi-a-noh-wa ba-i-ol-lin-i bbyong! na-oh-nae-yeo



모인 보물을 봐보아요!

mo-in bo-mul-eul bwa-bo-a-yo!

병아리는 나비와 벌을

byung-a-ri-neun na-bi-wa beol-eul

부엉이는 바나나와 파인애플을

bu-eong-i-neun ba-na-na-wa pa-in-ae-pl-eul

오리는 보리와 밤을

oh-ri-neun bo-ri-wa bam-eul

말은 파랑, 분홍 리본을

mal-eun pa-rang boon-hong ri-bon-eul

보배는 피아노와 바이올린을!

bo-bae-neun pi-a-noh-wa ba-i-ol-lin-eul!

와! 보물 방망이로 모인 보물이 많네요!

wa! bo-mul bang-mang-i-ro mo-in bo-mul-i man-nae-yo!



Gathering Treasures

English Translation

With our treasure wand, let's gather treasures with the chick.

Oh treasure treasure come out bop!
Bop! Out comes a butterfly and a bee.

With our treasure wand, let's gather treasures with the owl.

Oh treasure treasure come out bop!
Bop! Out comes a banana and a pineapple.

With our treasure wand, let's gather treasures with the duck.

Oh treasure treasure come out bop!
Bop! Out comes barley and chestnuts.

With our treasure wand, let's gather treasures with the horse.

Oh treasure treasure come out bop!
Bop! Out comes a blue and a pink ribbon.

With our treasure wand, let's gather treasures with my friend Bobae.

Oh treasure treasure come out bop!
Bop! Out comes a piano and a violin.

Look at all the treasures we gathered!

A butterfly and a bee with the chick,
A banana and a pineapple with the owl,
Barley and chestnuts with the duck,
A blue and a pink ribbon with the horse,
A piano and a violin with my friend Bobae!

Wow! So many treasures we have gathered with our treasure wand!

Cleft Palate Speech Tutorial Project

Director: Catherine Crowley, CCC-SLP, J.D., Ph.D.

Director: Miriam Baigorri, CCC-SLP, M.S., M.Phil.

Copyright Teachers College, Columbia University 2014

LEADERSproject.org

For information: crowley@tc.columbia.edu

Creative Commons Attribution-Non-Commercial-NoDerivs 3.0

